

ZMLUVA č. 27/2015

o zabezpečení TV záznamu z verejného koncertného podujatia o udelení licencie na jeho použitie uzatvorená v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a o právach s autorským právom súvisiacich (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Prvá zmluvná strana/organizátor

Bardejovská televízna spoločnosť, s.r.o. - objednávateľ

Zastúpená: Štefan Háj, konateľ
Sídlo: Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov

IČO: 36474592
DIČ: 2020028395
IČ DPH: SK 2020028395
Banka, adresa: Prima Banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu: 36 36 38 2001/5600
Č. účtu v tvare IBAN
Swift kód banky:

&

Druhá zmluvná strana/účinkujúci umelec-teleso

Štátna filharmónia Košice (ŠfK) – výkonný umelec

Zastúpená: PaedDr. Mgr. art. Július Klein – riaditeľ ŠfK
Sídlo: Moyzesova 66, 040 01 Košice I
IČO: 00164 844
DIČ: 2020762535
IČ DPH: SK2020762535
Registrovaná: Zriaďovacia listina MK - 521/2002-1, zo dňa 18.03.2002
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu/IBAN: SK68 8180 0000 0070 0006 9720
Swift kód banky: SPSRSKBAXXX

II. Predmet zmluvy

V súlade s Čl.IV odst.4 Zmluvy č.28/2015 o zabezpečení verejného podujatia- koncertu Štátnej filharmónie Košice, objednávateľom ktorého je MESTO BARDEJOV je úprava práv a povinností zmluvných strán, súvisiaca s vytvorením um. výkonu jeho verejným vykonaním a udelenie súhlasu výkonného umelca (ŠfK) na použitie umeleckého výkonu (licencia) spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Predmetom koncertu je dielo : OD RÝNA PO DUNAJ“, ktorý sa koná v rámci festivalu Kultúrne leto B. Kélera:

Miesto konania (sála): Bardejovské kúpele, kino Žriedlo
Termín koncertu: 17. 9. 2015 o 19.00 h
Skúšky v DU Košice: 16. 9. 2015 v čase 9.00-12.30 + 14.00-17.00
Pracovná generálka v DU Košice: 17. 9. 2015 o 9.30
Akust. skúška na mieste koncertu: 17. 9. 2015 hodinu pred začiatkom koncertu
Účinkujúci: Štátna filharmónia Košice, dirigent: Marián Vach
Marianna Pillárová, soprán

Program koncertu je uvedený v prílohe zmluvy
ďalej len „koncert“

Čl. III. Rozsah poskytnutých licenčných oprávnení

1. Touto zmluvou výkonný umelec udeľuje objednávateľovi súhlas (licenciu) na :
 - a) zaznamenanie svojho umeleckého výkonu na zvukový, obrazový zvukovoobrazový záznam (ďalej len „záznam“)
 - b) použitie umeleckého výkonu v jednorazovom priamom prenose v rozhlasovom, televíznom vysielaní, alebo jednorazovom nepriamom prenose ,t.j. zo záznamu v rozhlasovom, televíznom vysielaní.
 - c) obmedzeného autorského súhlasu na realizáciu TV audio - video záznamu z uvedeného koncertu na reprezentačné účely. Dotknuté autorské práva umelcov a ŠfK samotnej **nezakladajú neoprávňujú objednávateľa a I.zmluvnú stranu, záznam ďalej rozširovať akoukoľvek komerčnou a nekomerčnou formou .**

1. Objednávateľ **nie je oprávnený** udeliť licenciu k záznamu tretím osobám na:
 - a) - ďalšie sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti rozhlasovým a televíznym vysielaním,
 - na šírenie prostredníctvom internetovej siete, resp. iných dnes známych alebo počas platnosti zmluvy vyvinutých komunikačných technológií ...
 - b) postúpenie záznamu tretej osobe formou poskytnutie licencie na komerčné a nekomerčné účely
 - c) rozmnožovanie a rozširovanie záznamu jeho umeleckého výkonu , alebo rozmnoženiny na nosičoch prenájmom, vypožičaním, alebo akoukoľvek formou prevodu vlastníckych práv
 - d) tzn. „synchronizačné práva“ – tzn. spojenie záznamu alebo jeho častí s iným dielom
 - e) vytvorenie nového diela (filmového, televízneho, rozhlasového).

4. Licenciu podľa tohto článku zmluvy poskytuje výkonný umelec z teritoriálnym obmedzením na dobu 17.09.2015 v zmysle zák. 68/2003 ZZ. v znení neskorších predpisov.

IV. Dohodnuté podmienky plnenia

Prvá zmluvná strana - organizátor sa zaväzuje:

1. uhradiť ŠfK za poskytnutie jednorazového súhlasu (licencie) špeciifikovanom v predmete tejto zmluvy dohodnutú cenu - odmenu vo výške: 500,- € vr. 0 % DPH./slovom: Päťsto /, ktorá bude uhradená na základe fakturácie zo strany ŠfK formou bankového prevodu na účet ŠfK, uvedený v článku I. Poskytovateľ (druhá zmluvná strana) je zriadený MK SR a podľa § 34 zákona o DPH je jeho hlavná činnosť od DPH oslobodená. Cena - Odmena je splatná po uskutočnení umeleckého výkonu v lehote 14 dní .

V. Ďalšie dohodnuté podmienky

1. Organizátor je povinný zabezpečiť záznam v súlade so všeobecne záväznými predpismi BOZP a PO, najmä zákona č. 330/1996 Z. z. o ochrane a bezpečnosti zdravia pri práci a č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiar- mi. V prípade, že dôjde ku škode na majetku alebo ujme na zdraví členov **ŠfK**, z dôvodu zanedbania týchto povinností, všetky dôsledky znáša organizátor.
2. V prípade, že sa koncert , resp. záznam neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertu, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody
3. V prípade, že sa koncert , resp. záznam neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
4. Táto zmluva nezahŕňa práva na rozhlasové, televízne, či akékoľvek iné nahrávky a použitie vlastníckych práv, ktoré sú nad rámec dohodnutý v tejto zmluve.

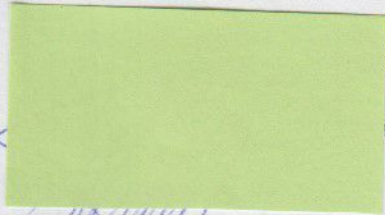
VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vydaná v 4 origináloch /každej strane patria 2 paré zmluvy. Zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma stranami a po zverejnení na Centrálnom registri zmlúv.

Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody, a to písomnou formou, inak sú Neplatné

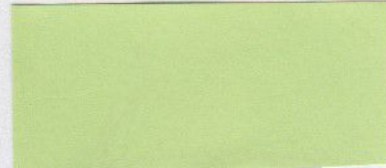
3. ŠfK sa zaväzuje v súlade so Zákona č. 546/2010 Z. z. zverejniť zmluvy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením záväzkov prvej zmluvnej strany, vyplývajúcich z tejto zmluvy v zák. lehotách s dodržaním odpovedajúcich ustanovení zákona o slobodnom prístupe k informáciám a ochrane osobných údajov.

V Košiciach



I.T.O.
OV

Prvá zmluvná strana/ Bardejovská televízna spoločnosť, s.r.o.



Druhá zmluvná strana/ŠfK

h